

ОТЗЫВ

Об автореферате диссертация Цзя Шуюе на тему «Образ профессии в языковом сознании носителя языка (на материале китайского и русского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности Специальность 10.02.19 – теория языка (Москва, 2021)

Диссертационное исследование Цзяшуюе подводит итог исследованиям автора в областях образов профессии в языковом сознании носителя языка (на материале китайского и русского языков), весьма актуальных для современной науки о языке – психолингвистике и теории межкультурной коммуникации.

Актуальность данного исследования заключается в том, что межкультурное общение между Россией и Китаем занимает важное место в процессе развития современной глобальной экономики. Различие национальных сознаний является одной из важных причин непонимания и неполного понимания в ситуации межкультурного общения. Изучение языкового сознания носителей разных языков и культур дает возможность предупреждать возможные конфликтные ситуации в процессе общения. Исследование представлений о профессиях в значительной степени способствует решению этой задачи. Однако до сих пор не существует работ, посвященных сравнению представлений о профессии русских и китайцев на основе данных ассоциативного эксперимента и материалов национальных корпусов русского и китайского языков. Следовательно, изучение представления о профессии в языковом сознании носителей русского и китайского языков является актуальной проблемой русской и китайской психолингвистики.

Научная новизна исследования определяется прежде всего тем, что:

В нем впервые вводятся в научный оборот данные ассоциативного эксперимента с носителями китайского и русского языков со словами-стимулами названиями профессий; впервые психолингвистическому исследованию подвергаются представления о профессиях в языковом сознании носителей китайского и русского языков; впервые осуществлен сопоставительный анализ данных свободного ассоциативного эксперимента и материалов, взятых из национальных корпусов русского и китайского языков со словами – названиями профессий.

Личный вклад диссертанта исходит из широкой трактовки образа профессии в языковом сознании носителя языка (на материале китайского и русского языков, справедливо предполагает решение следующих конкретных вопросов:

- провести анализ научной литературы по теме исследования;
- описать и проанализировать методы экспериментальных исследований и анализа результатов свободного ассоциативного эксперимента (САЭ) и корпуса национальных языков (ВСС – китайского и НКРЯ – русского);
- составить список слов-стимулов для проведения САЭ;
- провести САЭ с носителями китайского и русского языков;
- обработать и проанализировать данные, полученные в результате САЭ статистически и содержательно, используя метод семантического гештальта;
- описать содержание и структуру образов языкового сознания русских и китайцев, связанных с названиями 16 выбранных профессий;
- выявить сходства и различия в представлениях о профессиях в языковом сознании носителей русского и китайского языков и их этнокультурную специфику.
- обработать и описать материалы национальных корпусов китайского (ВСС) и русского (НКРЯ) языков статистически и с помощью метода семантического гештальта;
- сравнить и проанализировать содержание и структуру семантических гештальтов в образах профессий у русских и китайцев (по данным корпуса ВСС и НКРЯ и свободного ассоциативного эксперимента).

В стремлении обосновать тезис о большей точности выявления элементов интерпретации образа профессии в языковом сознании носителя языка по принципу ассоциативного моделирования путем психолингвистического эксперимента представленное сочинение демонстрирует **теоретическую значимость** для дальнейшего развития психолингвистики. Необходимость и возможность доказали практическую значимость изучения образа профессии, с точки зрения их восприятия в ходе эксперимента, с особым вниманием к коннотативным значениям используемых в китайских и русских языковых сознаниях, придает диссертации Цзяющую междисциплинарный характер.

Поставив перед собой в качестве **цели** исследования является установление сходств и различий в представлениях о профессии в языковом сознании носителей китайского и русского языков, а также выявление этнокультурной специфики указанных представлений,

выявляемых с опорой на образы восприятия, воспоминания и представления, и фиксацию коннотативных значений в ходе эксперимента согласно избранным ядрах ассоциатов, соискатель выдвигает ряд задач, наиболее весомыми из которых представляются определение элементов восприятия формы образов сознания, установление градации вербальных характеристик, выявленных в результате интерпретативного этапа эксперимента слова профессий, создание типологии характерных моделей ассоциации и лексем двух национальных корпусов на основе смысловых корреляций между их вербальными компонентами, а также выведение из этих результатов характерных зависимостей между верbalной и невербальной частями образов профессий в китайских и русских национальных языковых сознаниях. Тем самым диссертант предполагает обнаружить возможные новые пути дальнейшего развития психолингвистики в части ассоциативных экспериментов, что ещё раз подчёркивает теоретическую новизну его работы.

Исследование Цзя Шуюе прошло серьезную **апробацию**. Основные положения и результаты исследования обсуждались на следующих всероссийских и международных конференциях:

- на XIX Международном симпозиуме по психолингвистике теории коммуникации «Теория речевой деятельности: вызовы современности» (Москва, 6-8 июня 2019 г.);
- на Международной научно-практической конференции «Профессиональная языковая картина мира: кросс-культурный диалог» (Москва, 22-23 ноября 2019 г.);
- на Международной научно-практической конференции молодых ученых «Актуальные проблемы филологии» (Екатеринбург, 23 апреля 2020 г.);
- на Международной научно-практической конференции молодых ученых «Актуальные проблемы филологии» (Екатеринбург, 22 апреля 2021 г.);
- на Международной научной конференции «Жизнь языка в культуре и социуме – 8» (Москва, 28 мая 2021 г.);
- на заседаниях отдела психолингвистики Института языкоznания РАН (2019-2021 гг.).

По результатам исследования опубликовано 8 статей, из которых 3 – в изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки РФ.

В целом следует отметить, что рассматриваемая автореферат «Образ профессии в

языковом сознании носителя языка (на материале китайского и русского языков)» тематически и содержательно соответствует паспорту научной специальности 10.02.19 – Теория языка, является самостоятельной научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований предлагается решение проблемы, обладающей значимостью для развития лингвистического знания, и соответствует критериям, установленным требованиям. Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в редакции от 01.10.2018 г.), а её автор, Цзяшуюе, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Научный сотрудник центра исследования русского языка, литературы и культуры
«Хэйлунцзянский университет» (КНР)

доктор филологических наук

Доцент

Цзюй Юньшиэн



150080, Китайская народная республика, г. Харбин, ул. Сюефу, 74

телефон: +86 18646544310

e-mail: zhengzhengjuju @163.com

1. 11. 2021 г.